

## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

### SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

1.1. Identificador do produto:

**Max 10:1 Concentrated Lane Cleaner**

Nomes Alternativos:

Descrição do Kit/Pacote: Max 10:1 Concentrated Lane Cleaner - 1 x 2.5-gallon container and Max 10 w/ No-Spill Mix Vessel

Número da Peça do Kit/Pacote: 62-860239-025 e 62-860240-000

Número de Peça do Produto 62-860239-025 e 62-860240-000

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:

Produto de limpeza para pista de bowling para uso profissional.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Brunswick Bowling Products, LLC**

525 W. Laketon Ave.

Muskegon, MI 49441. USA

1.3.1. Nome da pessoa responsável: -

E-mail: [brunswick.hu@brunswickbowling.com](mailto:brunswick.hu@brunswickbowling.com)

1.4. Número de telefone de emergência: N.º Telefone para Emergências 24 horas: CHEMTEL +1 813-248-0585

Serviço de Apoio ao Cliente: Brunswick Bowling Products LLC: 231-725-4966

Centro de informação antivenenos: 808 250 143

### SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

2.1. Classificação da mistura:

Classificação segundo o Regulamento 1272/2008/CE (CLP):

Acute Toxicity 4 - H302

Skin Irritation 2 - H315

Eye Damage 1 - H318

**Frases H de Aviso:**

**H302** – Nocivo por ingestão.

**H315** – Provoca irritação cutânea.

**H318** – Provoca lesões oculares graves.

2.2. Elementos do rótulo:

**Componentes que definem os perigos: Álcool etoxilado C9-11; Isotridecanol, etoxilad**



**PERIGO**

**Frases H de Aviso:**

**H302** – Nocivo por ingestão.

**H315** – Provoca irritação cutânea.

**H318** – Provoca lesões oculares graves.

**Frases P para precauções:**

**P264** – Lavar completamente mãos após manuseamento.

**P270** – Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

**P280** – Usar luvas de protecção/protecção ocular/protecção facial.

**P312** – Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

**P321** – Tratamento específico (ver no presente rótulo).

**P330** – Enxaguar a boca.

**P362** – Retirar a roupa contaminada.

**P301 + P310** – EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

**P302 + P352** – SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar com sabonete e água abundantes.

**P305 + P351 + P338** – SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

### 2.3. Outros perigos:

O produto não tem mais nenhum perigo específico conhecido para o ser humano ou o meio ambiente.

## SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

### 3.1. Substâncias:

Não aplicável.

### 3.2. Misturas:

Descrição	Número CAS:	Número CE:	REACH número de registo	Conc. (%)	Classificação: 1272/2008/CE (CLP)		
					Pict. de perigo	Categoria de perigo	Frases H:
<b>Álcool etoxilado C9-11*</b>	68439-45-2	-	-	10-25	GHS07 Atenção	Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2	H302 H315 H319
<b>Isotridecanol, etoxilad*</b>	9043-30-5	-	-	10-25	GHS05 GHS07 Perigo	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1	H302 H318

\*: Substância classificada pelo fabricante ou substância sem nenhuma classificação obrigatória em conformidade com as regulamentações da UE.

Para o texto integral das frases H: consultar Secção 16.

## SECÇÃO 4: MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros:

Geral:

Em caso de dúvida, ou se a doença ou os sintomas persistirem, procure cuidados médicos.

Nunca administrar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.

#### EM CASO DE INGESTÃO:

Medidas a tomar:

- Se engolido: procurar imediatamente cuidados médicos. Manter em repouso.
- NÃO provocar o vômito.
- Lavar imediatamente a boca e beber muita água.

#### EM CASO DE INALACÃO:

Medidas a tomar:

- Levar o sinistrado para o ar livre, abrir-lhe o vestuário e deitá-lo numa posição confortável!
- Se a respiração for irregular ou parar, administrar respiração artificial.
- Se a vítima estiver inconsciente, colocá-la na posição de recuperação and procurar imediatamente cuidados médicos.
- Não dar nada à boca.

#### EM CASO DE CONTACTO COM A PELE:

Medidas a tomar:

- Tirar imediatamente o vestuário contaminado!
- Lavar a pele completamente com água e sabão ou usar um produto de limpeza reconhecido.

#### EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS:

Medidas a tomar:

- Certificar-se de que se retiram lentes de contacto dos olhos antes de lavar.
- Lavar imediatamente os olhos com água em abundância enquanto se abre as pálpebras.
- Continuar a enxaguar durante pelo menos 15 minutos.
- Procure cuidados médicos se o mau estar persistir.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:****Visão Geral:**

Consulte a Secção 2.

**Olhos**

Provoca lesões oculares graves.

**Pele:**

Provoca irritação cutânea.

**Em caso de ingestão:**

Nocivo por ingestão.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários dados não disponíveis.****SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS****5.1. Meios de extinção:****5.1.1. Meios adequados de extinção:**

Utilize os meios de extinção apropriados para as condições envolventes de incêndio.

**5.1.2. Meios de extinção não apropriados:**

Não utilizar jato de água direto.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Produtos de decomposição perigosos: A decomposição térmica pode conduzir à libertação de gases e vapores irritantes. Óxidos de Carbono.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:**

No caso de ocorrência de incêndio, usar roupas de protecção integral e aparelhos de respiração independentes aprovados pela norma com máscara de protecção total para a face operada por sistema de pressão a pedido ou outro modo de pressão positiva. Remover o recipiente, se não houver nenhum risco. Usar água para arrefecer recipientes expostos ao fogo e dispersar vapores.

**SECÇÃO 6: MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência:****6.1.1. Para pessoal não responsável por emergências:**

Manter afastadas as pessoas não protegidas. Apenas permitir o acesso a pessoas devidamente formadas e que usam roupa de protecção adequada com vista a suportar um eventual acidente.

**6.1.2. Para equipas de emergência:**

Utilizar equipamento de protecção individual apropriado (ver secção 8).

**6.2. Precauções a nível ambiental:**

Não permita a entrada no solo, em esgotos ou cursos de água. Aplicar as boas práticas de higiene pessoal. Lavar as mãos antes de comer, beber, fumar ou usar a casa de banho. Remover de imediato roupa suja e lavar bem antes de reutilizar.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Apanhar e transferir para recipientes devidamente rotulados.

Cuidado - os derrames podem ser escorregadios

**6.4. Remissão para outras secções**

Para obter mais informações e com mais detalhe, consulte a secção 8 e 13.

**SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM****7.1. Precauções para um manuseamento seguro:**

Observar as precauções de higiene.

Consulte a Secção 2.

Medidas técnicas:

Nenhuma medida especial requerida.

Precauções contra o incêndio e explosão:

Nenhuma medida especial requerida.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:**

Medidas técnicas e condição de armazenamento:

Manusear os recipientes com cuidado para evitar danos e derrames.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição.

Armazenar num local fresco e seco. Armazenar em recipiente fechado.

Consulte a Secção 2.

Materiais incompatíveis: Não conhecidos.

Material de embalagem: não há nenhuma instrução especial.

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Não há instruções especiais!

**SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL**8.1. Parâmetros de controlo

Valores limites de exposição:

Os componentes da mistura não estão regulados com o valor limite de exposição.

DNEL		Caminho de exposição	Frequência da exposição	Comentário
Empregado	Utilizador			
não definido	não definido	Dermático	Curto (agudo) Longo (repetido)	não definido
não definido	não definido	Inalatório	Curto (agudo) Longo (repetido)	não definido
não definido	não definido	Oral	Curto (agudo) Longo (repetido)	não definido

PNEC			Frequência da exposição	Comentário
Água	Solo	Ar		
não definido	não definido	não definido	Curto (único) Longo (contínua)	não definido
não definido	não definido	não definido	Curto (único) Longo (contínua)	não definido
não definido	não definido	não definido	Curto (único) Longo (contínua)	não definido

8.2. Controlo da exposição:

No caso de um material perigoso que tenha um valor limite não definido, o empregador é obrigado, conforme os resultados científicos e técnicos, a reduzir o grau da exposição ao nível mais baixo possível, em que segundo os estudos científicos actuais, o material de risco não tem efeitos nocivos para a saúde.

## 8.2.1 Controlos técnicos adequados:

Durante o trabalho, deve procurar-se evitar o espalhamento na roupa e solos, bem como evitar o contacto com os olhos e a pele.

**Controlos técnicos adequados:**

Assegurar a ventilação adequada. Quando for razoavelmente possível, isto deve ser conseguido pelo uso de ventilação para exaustão local e boa ventilação. Se não forem suficientes para manter concentrações de partículas e algum vapor abaixo dos limites de exposição ocupacional, deve-se usar protecção respiratória adequada.

**Outras Práticas no Trabalho:**

Devem existir chuveiros de segurança e lavatórios para os olhos em áreas onde este produto é usado. Aplicar as boas práticas de higiene pessoal. Lavar as mãos antes de comer, beber, fumar ou usar a casa de banho. Remover de imediato roupa suja e lavar bem antes de reutilizar.

## 8.2.2. Medidas de protecção individual, tais como o equipamento de protecção pessoal:

1. Protecção ocular/facial: Se houver probabilidade de contacto, recomenda-se o uso de óculos de protecção com palas laterais.
2. Protecção da pele:
  - a. Protecção das mãos: Luvas de borracha impermeáveis.
  - b. Outras: Deve-se usar roupa resistente a químicos, bem como macacão/avental e botas.
3. Protecção respiratória: Usar respirador aprovado pela NIOSH/MSHA, seguir as recomendações do fabricante quando as concentrações excederem os limites de exposição permitidos.
4. Perigos térmicos: não conhecidos.

## 8.2.3. Controlo da exposição ambiental

Não há nenhuma instrução especial.

**As prescrições do capítulo 8. referem-se a uma actividade feita com profissionalismo e sob condições normais, bem como às condições de utilização adequadas. Caso o trabalho decorra em circunstâncias diferentes ou excepcionais, é preferível consultar um especialista em relação a outras medidas necessárias e aos equipamentos de protecção individuais.**

**SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Parâmetro:	Método de análise:	Comentário
1. <b>Aspeto:</b>		líquido laranja
2. <b>Odor:</b>		doce, pungente
3. Limiar olfativo:		Não medido
4. pH:		6,5-8,5
5. Ponto de fusão/ponto de congelação:		Não medido
6. Ponto de ebulição inicial e intervalo de		Não medido

ebulição:

7. Ponto de inflamação:	> 93,3 °C
8. Taxa de evaporação:	Não medido
9. Inflamabilidade (sólido, gás):	não aplicável
10. Limites superior/inferior de inflamabilidade ou de explosividade:	Não medido
11. Pressão do vapor:	Não medido
12. Densidade de vapor:	Não medido
13. Densidade relativa:	1,0
14. Solubilidade(s):	solúvel em água: solúvel
15. Coeficiente de repartição: n-octanol/água:	Não medido
16. Temperatura de auto-ignição:	Não medido
17. Temperatura de decomposição:	Não medido
18. Viscosidade:	30,0 cP +/- 2,0 cP
19. Propriedades explosivas:	Não medido
20. Propriedades comburentes:	Não medido

9.2. Outras informações:

Teor de COV: 0 g/l  
Peso por galão: 8,33 (lbs)

**SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REATIVIDADE**

- 10.1. Reatividade:  
Polimerização perigosa: não irá ocorrer.
- 10.2. Estabilidade química:  
Estável em condições normais.
- 10.3. Possibilidade de reacções perigosas:  
Dados não disponíveis.
- 10.4. Condições a evitar  
Materiais incompatíveis: Calor, chamas e faíscas. Exposição a ar ou humidade em períodos prolongados.
- 10.5. Materiais incompatíveis:  
Dados não disponíveis.
- 10.6. Produtos de decomposição perigosos  
A decomposição térmica pode conduzir à libertação de gases e vapores irritantes. Óxidos de Carbono.

**SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA**

- 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos:  
Toxicidade aguda: Nocivo por ingestão.  
Corrosão/irritação cutânea: Provoca irritação cutânea.  
Graves/irritação ocular: Provoca lesões oculares graves.  
Sensibilização respiratória ou cutânea: não conhecidos.  
Mutagenicidade em células germinativas: não conhecidos.  
Carcinogenicidade: não conhecidos.  
Toxicidade reprodutiva: não conhecidos.  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única: não conhecidos.  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida: não conhecidos.  
Perigo de aspiração: não conhecidos.
- 11.1.1. No caso das substâncias sujeitas a registo, devem ser incluídos resumos sucintos das informações sobre testes:  
Dados não disponíveis.
- 11.1.2. Propriedades toxicológicas relevantes das substâncias perigosas:  
Informações sobre os componentes:

Ingrediente	Oral LD50, mg/kg	Pele LD50, mg/kg	Inalação de Vapor LD50, mg/l/4h	Inalação de Pó/Névoa, mg/l/4h	Inalação de Gás LD50, ppm
Álcool etoxilado C9-11 (CAS: 68439-45-2)	não definido	não definido	não definido	não definido	não definido
Isotridecanol, etoxilad (CAS: 9043-30-5)	não definido	não definido	não definido	não definido	não definido

Nota: Quando não estão disponíveis dados de LD50 específicos de vias para uma toxina aguda, o ponto de toxicidade aguda convertida foi usada no cálculo da Estimativa de Toxicidade Aguda do produto.

#### Carcinogenicidade:

Ingrediente	Fonte	Valor
<b>Álcool etoxilado C9-11</b> (CAS: 68439-45-2)	OSHA	Selecionar Carcinogénio: No
	NTP	Conhecido: Não; Suspeito: No
	IARC	Grupo 1: Não; Grupo 2a: Não; Grupo 2b: Não; Grupo 3: Não; Grupo 4: Não;
<b>Isotridecanol, etoxilad</b> (CAS: 9043-30-5)	OSHA	Selecionar Carcinogénio: No
	NTP	Conhecido: Não; Suspeito: No
	IARC	Grupo 1: Não; Grupo 2a: Não; Grupo 2b: Não; Grupo 3: Não; Grupo 4: Não;

- 11.1.3. Informações sobre vias de exposição prováveis:  
Inalação, contacto com a pele, o contato visual.
- 11.1.4. Sintomas relacionados com as características físicas, químicas e toxicológicas:  
Dados não disponíveis.
- 11.1.5. Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada  
Nocivo por ingestão.  
Provoca irritação cutânea.  
Provoca lesões oculares graves.
- 11.1.6. Interações:  
Dados não disponíveis.
- 11.1.7. Ausência de dados específicos  
Nenhuma informação.
- 11.1.8. Outras informações  
Dados não disponíveis.

#### SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

##### 12.1. Toxicidade:

##### **Ecoxicidade em meio aquático**

Grandes quantidades afetarão o pH e organismos aquáticos quentes.

Ingrediente	96 hr LC50 peixe, mg/l	48 hr EC50 crustacea, mg/l	ErC50 algae, mg/l
<b>Álcool etoxilado C9-11</b> (CAS: 68439-45-2)	Não disponíveis	Não disponíveis	Não disponíveis
<b>Isotridecanol, etoxilad</b> (CAS: 9043-30-5)	Não disponíveis	Não disponíveis	Não disponíveis

- 12.2. Persistência e degradabilidade:  
Biodegradável.
- 12.3. Potencial de bioacumulação:  
Não medido.
- 12.4. Mobilidade no solo:  
Dados não disponíveis.
- 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB:  
Este produto não contém químicos PBT/vPvB.
- 12.6. Outros efeitos adversos  
Dados não disponíveis.

#### SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

##### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos:

Eliminar conforme as precauções locais/nacionais!

##### 13.1.1. Informações sobre a eliminação do produto:

Nenhuma recomendação especial do fabricante.

Códigos Europeus de Resíduos:

Para este produto, não pode ser determinada nenhuma chave de eliminação de resíduos de acordo com o Catálogo Europeu de Resíduos (EWC), pois só a finalidade de aplicação definida pelo utilizador permite uma alocação. O número de código europeu de resíduos tem de ser determinado depois de uma discussão com um especialista em eliminação de resíduos.

##### 13.1.2. Informações sobre a eliminação da embalagem:

Eliminar de acordo com os regulamentos relevantes.

- 13.1.3. As propriedades físicas/químicas que podem afetar opções de tratamento de resíduos devem ser especificadas:  
Não conhecidos.
- 13.1.4. Descarga de águas residuais:  
Não conhecidos.
- 13.1.5. Precauções especiais para qualquer tratamento de resíduos recomendado:  
Dados não disponíveis.

**SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE****Não perigoso se forem cumpridas as regulamentações de transporte!**

- 14.1. Número ONU  
Nenhuma.
- 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:  
Nenhuma.
- 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte  
Nenhuma.
- 14.4. Grupo de embalagem:  
Nenhuma.
- 14.5. Perigoso para o ambiente:  
Poluente marinho: não.
- 14.6. Precauções especiais para o utilizador  
Nenhuma informação relevante disponível.
- 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC  
Não aplicável.

**SECÇÃO 15: INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO**

- 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente  
Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho de 18 de Dezembro de 2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH), que cria a Agência Europeia dos Produtos Químicos, que altera a Directiva 1999/45/CE e revoga o Regulamento (CEE) n.º 793/93 do Conselho e o Regulamento (CE) n.º 1488/94 da Comissão, bem como a Directiva 76/769/CEE do Conselho e as Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE da Comissão

Regulamento (CE) n.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de Dezembro de 2008, relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas, que altera e revoga as Directivas 67/548/CEE e 1999/45/CE, e altera o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Regulamento (UE) n.º 2015/830 da Comissão, de 28 de Maio de 2015, que altera o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH)

REGULAMENTO (CE) N.º 648/2004 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 31 de Março de 2004 relativo aos detergentes

- 15.2. Avaliação de segurança química: não existe informação disponível.

**SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES**

Informações sobre a revisão da fichas de dados de segurança: nenhuma.  
O texto inteiro das abreviaturas mencionadas nesta ficha de segurança:  
DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. Efeitos CMR: carcinogenicidade, mutagenidade e toxicidade reprodutiva: PBT: Persistente, bioacumulável e tóxico. mPmB: Muito persistente, muito bioacumulável e tóxico.  
N.d.: não definido. n.a.: não aplicável.  
Ficha de dados de segurança (datada de 08. 10. 2015).

Os métodos usados para a classificação de acordo com o Regulamento 1272/2008/CE:

Acute Tóxico 4 - H302	Baseado no método de cálculo
Skin Irritation 2 - H315	Baseado no método de cálculo
Eye Damage 1 - H318	Baseado no método de cálculo

O texto inteiro das frases-H mencionadas nos pontos 2. e 3. desta ficha de segurança:

**H302** – Nocivo por ingestão.

**H315** – Provoca irritação cutânea.

**H318** – Provoca lesões oculares graves.

**H319** – Provoca irritação ocular grave.

Aconselhamento para formação: dados não disponíveis.

Esta ficha de dados sobre segurança foi preparada com base nas informações facultadas pelo fabricante/fornecedor e está conforme os regulamentos relevantes.

Todas as informações, dados e recomendações incluídos nesta ficha de segurança na data da sua publicação, são considerados correctos, firmes e competentes, representando a obra de boa fé de especialistas. Todas estas informações podem servir como indicador para o manuseamento do produto, sem pretensão para a totalidade.

A ponderação quanto à autenticidade das informações incluídas na ficha de segurança, bem como a determinação do modo concreto de utilização e de manuseamento do produto é da responsabilidade do utilizador da ficha e/ou do produto. O utilizador é obrigado a preencher todas as prescrições das leis em vigor relativas à utilização do produto.

Ficha de dados de segurança preparada por: ToxInfo Kft.

Ajuda profissional relativa à explicação da ficha de dados de segurança:

+36 70 335 8480;

[info@msds-europe.com](mailto:info@msds-europe.com)